August International Ltd
United Kingdom
Tel: +44 (0) 845 250 0586
www.augustint.com

August®

User Manual

SE20

EN Mini Bluetooth Stereo System

FR Mini Système Stéréo Bluetooth

DE Mini Bluetooth Stereoanlage

IT Mini Sistema Stereo Bluetooth

ES Mini Radio Estéreo Bluetooth

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses August Produktes. Sie sind vielleicht mit ähnlichen Produkten sehr vertraut, dennoch nehmen Sie sich bitte Zeit um das Handbuch sorgfältig zu lesen. Es stellt sicher, dass Sie sich mit den Funktionen vertraut machen und das beste Hörerlebnis erzielen.

Sicherheit

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden. Es dient Ihrer Sicherheit und der Sicherheit der Personen in Ihrer Umgebung.

Bitte nehmen Sie den SE20 nicht auseinender, dies kann gefährlich sein und die Herstellergarantie kann erlöschen.

Entsorgung

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von Elektronikartikeln auf die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Bestimmungen und etwaige andere Enstorgungsregularien in Ihrem Land. Überprüfen Sie dies gegebenenfalls mit Ihrer zuständigen Umweltbehörde.

Kundenservice:

Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice:
Tel: +44 (0) 845 250 0586
Email: service@augustint.com

Inhalt

1. Sicherheitshinweise	1
2. Hauptmerkmale	2
3. Zubehör	2
4. Teile und Funktionen	2
5. Bluetooth Modus	4
6. USB/SD Wiedergabe	6
7. Audio-In Modus	6
8. FM Radio Modus	7
9. LED Licht	7
10. Einstellung der Uhr	8
11. Spezifikationen	10
12. Häufig gestellte Fragen	11
13. Garantiebestimmungen	12

Schnellstartanleitung

SE20

1. Bevor Sie das Gerät das erst mal benutzen, laden Sie das Radio vollständig auf. Verbinden Sie dazu das Mini USB Kabel mit dem Stromanschluss des Radios und das andere Ende mit einem stromversorgten USB Anschluss. Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden.

2. Stellen Sie die Zeit ein. Schalten Sie den SE20 ein und drücken die M Taste, um in den Uhrzeitmodus zu gelangen. Das entsprechende Symbol erscheint im Display und das Display wird etwas abgedunkelt. Drücken Sie Play/Pause, um zwischen Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute zu wechseln. Mit "⏭" oder "⏮" stellen Sie die Ziffern entsprechend ein. Drücken Sie V-, um zwischen 12- und 24-Stunden Format zu wechseln.

3. Bluetooth. Drücken Sie die M Taste, bis "BLUE" im Display angezeigt wird und ein Signalton ertönt. Scannen Sie an Ihrer Wiedergabequelle nach Bluetoothgeräten und wählen "SE20" aus. Mit "**V+**" oder "**V-**" verändern Sie die Lautstärke.

4. USB und SD Karte. Ist ein USB Stick oder eine SD Karte eingesteckt, beginnt der SE20 automatisch mit der Musikwiedergabe von dieser Quelle. Mit "⏭" oder "⏮" wechseln Sie zum vorherigen oder nächsten Titel, zum Vorspulen halten Sie diese Tasten gedrückt. Mit "V+" oder "V-" verändern Sie die Lautstärke.

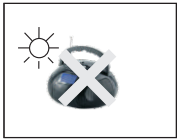
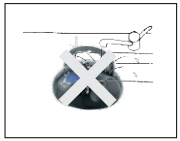
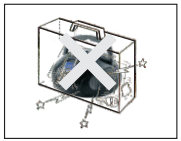
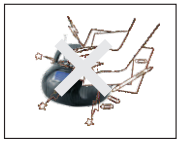
5. FM Radio. Drücken Sie wiederholt M, bis im Display das FM Symbol und die MHz Frequenz erscheint. Um einen Senderscan durchzuführen und den nächsten verfügbaren Sender zu finden, halten Sie " ⏭ " oder " ⏮ " gedrückt. Für einen Komplettscan und anschließende Speicherung der gefundenen Sender, drücken Sie " ⏯ " . Nach dem Scan können Sie die gefunden Sender mit " ⏭ " und " ⏮ " auswählen. Die Sender werden als P01, P02 etc. angezeigt.

6. Audio Eingang. Verbinden Sie den 3,5mm Stecker mit dem Kopfhörer-Ausgang Ihrer Wiedergabequelle und das andere Ende mit dem AUX Eingang (Mini USB) des SE20. Drücken Sie M wiederholt bis im Display AUX angezeigt wird.

7. Für weitere Fragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice unter +44 (0) 845 250 0586, oder per E-Mail an service@augustint.com

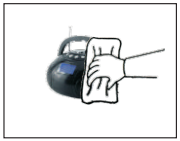
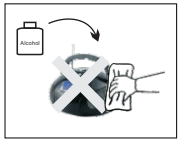
1. Sicherheitshinweise

■ Lagerung und Anwendung

 Halten Sie das Gerät fern von sehr heißen oder kalten Orten.	 Halten Sie das Gerät fern von Wasser oder Wasserdampf.
Setzen Sie das Gerät nie Feuchtigkeit, Staub oder Rauch aus.	Vermeiden Sie Stöße oder Erschütterungen.
 Transportieren Sie das Gerät nie in Behältern oder Taschen, in denen es beschädigt werden könnte.	 Drücken Sie niemals scharfe oder scharfkantige Gegenstände auf das Gerät.

■ Wartung

Bitte stecken Sie alle Zubehörteile aus bevor Sie das Gerät reinigen.

 Bitte verwenden Sie nur weiche Tücher um die Tasten sauber zu halten.	 Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven oder grobkörnigen Reinigungsmitteln wie z.B. Alkohol, Benzol oder chemischen Reinigern.

2.Hauptmerkmale

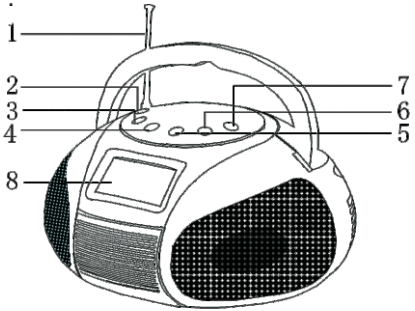
- Schnurloser Lautsprecher für Bluetooth Geräte
- UKW Radio Tuner mit 12 Senderspeichern
- Kraftvolle 2 x 3W Stereo Hi-Fi Lautsprecher
- Wiederaufladbarer 800mAh Lithium Akku
- Digitaluhr mit 12/24 Stundenanzeige und Weckfunktion
- Bluetooth v3.0

3. Zubehör

USB Ladekabel	3,5mm zu Mini USB Audiokabel	Bedienungsanleitung

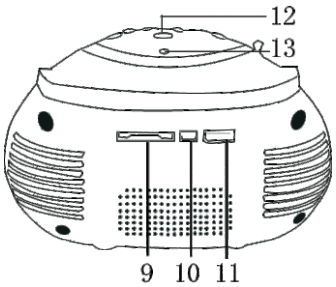
4. Teile und Funktionen

Oberseite：



1. Antenne
2. Pause/Play
3. Lautstärke reduzieren
4. Vorheriger Titel
5. Nächster Titel
6. Lautstärke erhöhen
7. Modus
8. LCD Display

Rückseite:



9. SD Kartenanschluss
10. Audioeingang/Stromanschluss
11. USB Anschluss
12. Ein-/Ausschalter
13. LED Licht

5. Bluetooth Modus

Um die bestmögliche Performance zu erreichen, halten Sie den Abstand von der Signalquelle und der Bluetooth Boombox so gering wie möglich und vermeiden Sie es, Gegenstände zwischen Signalquelle und Bluetooth Boombox zu platzieren.

5.1 Pairing

5.1.1. Pairing mit einem Mobiltelefon

1. Aktivieren Sie den Bluetooth Modus, indem Sie den “M” Knopf drücken, bis das Display “BLUE” anzeigt und Sie einen kurzen Signalton hören. Das Bluetooth Symbol erscheint im Display.
2. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon ein und scannen Sie nach Bluetooth Geräten. (Schauen Sie dazu bitte im Benutzerhandbuch Ihres Telefons nach.)
3. Wählen Sie “SE20“ aus den verfügbaren Geräten aus und bestätigen Sie die Verbindung.
4. Ist die Verbindung erfolgreich aufgebaut, ertönt ein kurzer Signalton.

Hinweis: Die Bluetooth-Einstellungen variieren je nach Mobiltelefon. Schauen Sie dazu bitte im Benutzerhandbuch Ihres Telefons nach.

5.1.2 Verbindung zu einem Windows PC

1. Aktivieren Sie den Bluetooth Modus, indem Sie den “M” Knopf drücken, bis das Display “BLUE” anzeigt und Sie einen kurzen Signalton hören. Das Bluetooth Symbol erscheint im Display.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Computers ein

3. Wählen Sie “Geräte und Drucker” in der Systemsteuerung und klicken auf “Gerät hinzufügen”, um nach neuen Geräten zu suchen.
4. Wählen Sie nach Beendigung des Scanvorganges “ SE20” aus der Ergebnisliste aus. Die Treiber für den SE20 werden automatisch installiert.
5. Um die Soundwiedergabe über den SE20 zu ermöglichen, wählen Sie „Sound“ in der Systemsteuerung; anschließend klicken Sie SE20 und wählen „Als Standard festlegen“. Alle Audiosignale werden nun über den SE20 wiedergegeben.

Hinweis: Für Windows XP und Vista ist ein separater Bluetooth-Treiber notwendig (nicht mitgeliefert).

Hinweis: Der SE20 versucht automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät aufzubauen nachdem es eingeschaltet wird. Ist kein Gerät in Reichweite, schaltet es automatisch in den Pairing Modus.

5.1.3 Fernsteuerung

Der SE20 kann während einer aktiven Bluetooth-Verbindung die Musikwiedergabe der Wiedergabequelle steuern.
Drücken Sie “ ⏯ ” um die Wiedergabe zu pausieren oder wieder aufzunehmen.
Mit “ ⏭” oder “ ⏮” können Sie zum nachfolgenden oder vorherigen Titel navigieren.

Hinweis: Die Musiksteuerung funktioniert mit Geräten, die das Bluetooth-Profil A2DP unterstützen. Bitte prüfen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Wiedergabequelle bezüglich der Kompatibilität mit A2DP.

6. USB/SD Wiedergabe

Ist ein USB Stick oder eine SD Karte eingesteckt, wenn das Gerät eingeschaltet wird, startet der SE20 die Wiedergabe der als MP3 gespeicherten Musik. Die Titelnummer erscheint für 2 Sekunden, anschließend wird die Abspielzeit im LCD Display angezeigt. Mit “ ⏭ ” oder “⏮ ” können Sie zum nachfolgenden oder vorherigen Titel navigieren. Halten Sie “⏭ ” oder “⏮ ” gedrückt, um innerhalb des Titels vor- oder zurückzuspulen. Mit“V+” oder “V-” verändern Sie die Lautstärke.

Hinweis: Im USB/SD Modus erscheint das USB oder SD Symbol im Display über der Anzeige der Abspielzeit.

7. Audio-In Modus

Der SE20 kann Musik von einer Wiedergabequelle mit 3,5mm Audio Ausgang wie PC, Mobiltelefon oder MP3 Player abspielen.
Verbinden Sie das Gerät mit einer externen Wiedergabequelle, indem Sie diese mittels des mitgelieferten Audiokabels mit dem AUX Anschluss des SE20 verbinden. Drücken Sie die M Taste wiederholt, bis das Display AUX anzeigt. Der SE20 gibt nun die Musik der per 3,5mm Audiokabel verbundenen Wiedergabequelle wieder.

Hinweis: Im AUX Modus erscheint das AUX Symbol über der Zeit.

8. FM Radio Modus

Ist der SE20 eingeschaltet, wird automatisch der FM Radio Modus aktiviert, sofern keine USB oder SD Karte eingesteckt ist.
Um automatisch nach Sendern zu scannen, drücken Sie die “ ⏯ ” Taste. Die Sender werden nach dem Scanvorgang automatisch abgespeichert. Nach dem Scanvorgang können Sie die gespeicherten Sender mittels “ ⏭ ” und “⏮” aufrufen. Bis zu 12 Sender können gespeichert werden. Diese werden als P01, P02 etc. angezeigt. Um einen nicht gespeicherten Sender zu aufzurufen, halten Sie “ ⏭ ” oder “ ⏮ ” gedrückt, um zum nächsten verfügbaren Sender zu gelangen.

Hinweis: Im FM Modus erscheint das FM Symbol über der Zeit.

9. LED Licht

Ist das Gerät eingeschaltet und befindes es sich im USB/SD/ FM/AUX/Uhrmodus, leuchtet die weiße LED. Im Bluetooth Modus blinkt die LED zweimal pro Sekunde wenn es sich im Pairing Modus befindet. Es blinkt schnell und erlischt, wenn das Pairing erfolgreich war, jedoch keine Musik wiedergegeben wird. Wird Musik via Bluetooth wiedergegeben, blinkt die LED alle 2 Sekunden.

Das Power Symbol erscheint für 5 Sekunden, wenn der Modus gewechselt wird und erlischt dann, bis der Akkuladezustand gering wird.

10. Einstellung der Uhr

10.1 Datum und Zeit

Drücken Sie die M Taste wiederholt, um in den Uhrzeitmodus zu gelangen. Drücken Sie wiederholt Play/Pause um zwischen Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute zu wechseln. Stellen Sie die Ziffern mit “ ⏭ ” oder “ ⏮ ” ein.

Mit Play/Pause beenden Sie die Einstellung. Drücken Sie V-, um zwischen 12- und 24-Stundenanzeige zu wechseln.
Im Uhrzeitmodus wird Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minuten angezeigt und die Displaybeleuchtung wird gedimmt.

10.2 Einstellung der Weckfunktion

Im Uhrzeitmodus halten Sie die M Taste gedrückt, um die Weckfunktion einzustellen oder zu deaktivieren. Ist die Weckfunktion aktiv, erscheint ein Weckersymbol im Display. Der SE20 muss eingeschaltet sein und sich im Uhrzeitmodus befinden, um die Weckfunktion aktivieren zu können.

Halten Sie die Play/Pause Taste gedrückt, um den Weckereinstellungsmodus zu gelangen. Mit “ ⏭ ” oder “ ⏮ ” können Sie die Stunden einstellen. Drücken Sie nun Play/Pause, um zur Minuteneinstellung zu gelangen. Verändern Sie die Minuten ebenfalls mit “ ⏭ ” oder “ ⏮ ” . Drücken Sie Play/ Pause, um die Einstellung zu beenden.

Der SE20 besitzt eine Snooze Funktion. Ertönt der Alarm, drücken Sie “Play/Pause”, V–, “ ⏭ ”/“ ⏮ ” oder V+ um Snooze zu aktivieren. Drücken Sie die M Taste, um den Alarmton zu beenden. Im Snooze Modus erscheint ein „Zz“ Symbol neben dem Alarmsymbol. Um den Snooze Modus

zu beenden, drücken Sie Play/Pause, wenn der Alarm nicht ertönt. Das „Zz“ Symbol erlischt.

Der Alarm ertönt eine Minute lang, sofern nicht abgebrochen oder in Snooze Modus. Der Snooze Modus wiederholt den Alarm alle 5 Minuten bis zu dreimal.

10.3. SD Karte / USB / FM Wecker

Im Uhrzeitmodus und bei eingeschalteter Weckfunktion (Alarmsymbol erscheint im Display), drücken Sie die V+ Taste. Ein Radioantennensymbol erscheint im Display. Der SE20 muss eingeschaltet sein und sich im Uhrzeitmodus befinden, um die Weckfunktion aktivieren zu können.

Zur eingestellten Weckzeit spielt der SE20 nun Musik von USB Stick oder SD Karte ab (wenn eingesteckt) oder gibt einen Radiosender wieder. Der Alarmton wird nicht gleichzeitig wiedergegeben.

Wird Musik von USB Stick, SD Karte oder Radio abgespielt, stoppt die Musik nicht nach einer Minute.

Der Alarmton ist nun der zuletzt eingestellte Radiosender oder der zuletzt wiedergegebene Titel (bei USB oder SD).

11. Spezifikationen

LCD Display	1,8 Zoll
Bluetooth Spezifikation	Bluetooth V3.0 + EDR
Lautsprecher	2 x 3Watt
Frequenzgang	80Hz – 18KHz
Stereo Trennung	40dB(1KHz)
S/N	70dB
Radiofrequenzbereich	87,5 – 108,0 MHz
USB Stick und SD Karte	Unterstützt SD Karten oder USB-Sticks im FAT32 Format bis zu 16GB
Akku	Wiederaufladbarer Li-Ion 3,7V 800mAh Akku
Betriebszeit	Bis zu 7 Stunden
Standby Zeit	45 Stunden
Ladezeit	3 Stunden
Abmessungen	150 x 125 x85mm
Gewicht	320g

12. Häufig gestellte Fragen

Die hier aufgeführten Fragen bedeuten nicht zwangsläufig einen Defekt. Bitte prüfen Sie diese Fragen, bevor Sie einen Defekt melden.

Frage	Mögliche Ursache	Lösung
Warum schaltet sich das Gerät nicht ein?	Loses Ladekabel	Prüfen Sie die Verbindung des Ladekabels.
Warum kann ich den SE20 via Bluetooth nicht finden?	SE20 ist nicht im Pairing Modus	Drücken Sie die M Taste wiederholt, um den Bluetooth Modus zu aktivieren. Sie hören einen Signalton.
Warum kann ich keine Radiosender finden?	Kein ausreichendes Signal	Versuchen Sie das Gerät an einer anderen Stelle (bspw. nahe eines Fenster) zu positionieren oder die Antenne neu auszurichten.
Warum ist keine Musik zu hören?	Die Lautstärke am SE20 oder der Wiedergabequelle ist zu gering oder die Wiedergabe pausiert.	Erhöhen Sie die Lautstärke des SE20 und der Wiedergabequelle; aktivieren Sie die Wiedergabe.
Welche Kapazität kann USB Stick oder eine SD Karte besitzen?		Der SE20 kann USB Sticks oder SD Karten bis zu 16GB lesen.

13. Garantiebestimmungen

Dieses Produkt hat eine Herstellergarantie von einem Jahr. Im Fall von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern die zum Zeitpunkt der Produktion entstanden sind, wird das Produkt kostenlos repariert bzw. ausgetauscht. Ein alternatives Produkt wird geliefert, falls dieses Produkt nicht mehr lieferbar ist.

- Die Garantie unterliegt folgenden Bestimmungen:
- Die Garantie ist nur in dem Land gültig, wo das Produkt käuflich erworben wurde. Das Produkt muss ordnungsgemäß laut Handbuch installiert werden.
- Das Produkt muss für den heimischen Gebrauch genutzt werden.
- Die Garantie schließt nur das Hauptprodukt, aber nicht das Zubehör ein. Von der Haftung sind Schäden durch Fallenlassen oder Schäden z.B. durch Naturgewalten ausgeschlossen. Die Garantie wird nichtig durch Weiterverkauf oder durch unerlaubte Reparaturversuche.
- Bitte kontaktieren Sie zuerst unseren Kundenservice, bevor Sie das Gerät zurücksenden.
- Das Produkt muss in ordnungsgemäßen Zustand, originalverpackt und mit dem

  Zubehör sowie einer Kopie der Rechnung zurückgesendet werden.

Kundenservice:
Tel:+44 (0) 845 250 0586
E-Mail: service@augustint.com

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden:
August International Ltd, Unit 5 Swains Mill,
Crane Mead, Ware SG12 9PY, England.

CE